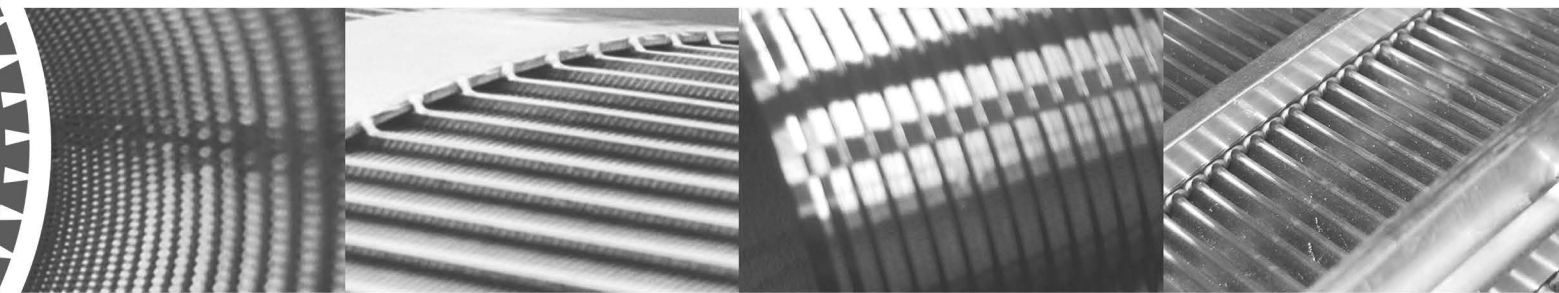


con-slot[®] SCREENS

DEVELOPMENT & TRADING ENTWICKLUNGS- UND VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH

Head office:
Graue Rieth 2
Industriegebiet Hafen
D-29378 Wittingen

Office Berlin:
Ernst-Augustin-Str. 12,
D-12489 Berlin
tel: +49-30-670-440-62
mail: info@con-slot.de
Kovaleva@con-slot.de
Logachev@con-slot.de



SCREENS FOR BREWING INDUSTRY

SIEBE FÜR BRAUINDUSTRIE

Сита для пивоваренной
промышленности



Con-Slot SCREENS Development & Trading Entwicklungs- und Vertriebsgesellschaft mbH is modern and fast growing company founded in 1973. The company deals with designing, manufacture, and supplies of welded slotted products and filters used in industrial filtration and separation equipment for production, transportation and refining of oil/gas, purification of water, other liquid and gaseous media, as well as in other processes of filtration, dewatering, deslimation, and separation.

High German quality of Con-Slot SCREENS GmbH products is confirmed by positive feedback and certificates (ISO 9001, TÜV, GAZPROMSERT etc.).

Die 1973 gegründete Con-Slot SCREENS Development & Trading Entwicklungs- und Vertriebsgesellschaft mbH ist ein modernes, erfolgreiches Unternehmen, das Spaltfilter und -elemente entwickelt, herstellt und liefert. Die Spaltfilter von Con-slot werden in industriellen Filtrations- und Trennanlagen; für die Förderung, Transport und Verarbeitung von Öl und Gas; die Wasseraufbereitung; die Säuberung verschiedener flüssiger und gasförmiger Medien; sowie für die Filtration, Schlammwässerung und Separation verwendet.

Die Qualität der Erzeugnisse der Con-Slot SCREENS GmbH wird sowohl durch positive Rückmeldungen der Kunden als auch durch Zertifikate (ISO 9001, TÜV, GAZPROMSERT, etc.) bestätigt.

«Con-slot SCREENS Development & Trading Entwicklungs- und Vertriebsgesellschaft mbH» является современной, успешно развивающейся компанией, основанной в 1973 году, которая занимается проектированием, производством и поставкой сварных щелевых изделий и фильтров, применяемых в промышленном фильтровальном и сепарационном оборудовании для добычи, транспортировки и переработки нефти/газа, очистки воды других жидких, и газообразных сред, а также в других процессах фильтрации, обезвоживания, дешламации и сепарации.

Немецкое качество продукции компании «Con-slot SCREENS GmbH» подтверждено положительными отзывами, а также сертификатами (ISO 9001, TÜV, GAZPROMSERT и др.)

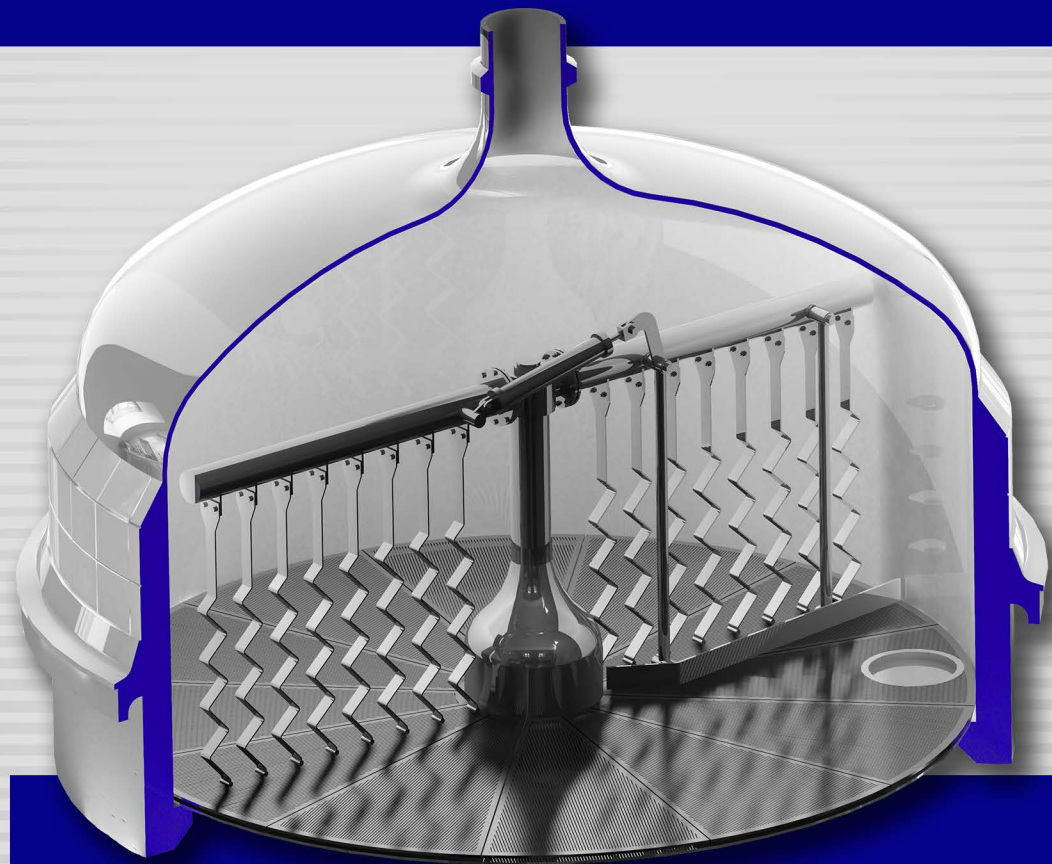


Starting from 1992 and until present days, our company, within the framework of joint research projects and with the help of financial support of the European Commission, in conjunction with Technische Universität München, Technische Universität Bergakademie Freiberg, and Fraunhofer-Institut für Keramische Technologien und Systeme IKTS, conducts various researches and practical tests. Based on the results of these researches and tests, we developed and introduced special software which allows for accurate mechanical and hydraulic calculations of various slotted surfaces for the purpose of optimal selection of design and effective operation of equipment.

Seit 1992 führt unsere Firma unterstützt von der Europäischen Kommission und gemeinsam mit der Technischen Universität München, der Bergakademie Freiberg (TUBA) und dem Fraunhofer-Institut für Keramische Technologien und Systeme (IKTS) eine große Anzahl von Forschungsprojekten und praktischen Tests durch. In Ergebnis dieser Forschungen und Tests gelang es uns, eine spezielle Software zu entwickeln und einzusetzen, die mechanische und hydraulische Berechnungen von verschiedenartigen Spaltflächen; optimale Auslegung der Filterkonstruktion und somit ein effizientes Funktionieren des Filtersystems ermöglicht.

Начиная с 1992 г. по сегодняшний день, наша компания в рамках совместных научных проектов, при финансовой поддержке Европейской Комиссии, вместе с Technische Universität München, Technische Universität Bergakademie Freiberg и Fraunhofer-Institut für Keramische Technologien und Systeme IKTS провела большое количество исследований и практических испытаний, по результатам которых, нам удалось разработать и внедрить специальное программное обеспечение, позволяющее осуществлять механические и гидравлические расчеты всевозможных щелевых поверхностей, для оптимального подбора конструкции и эффективной работы оборудования.

con-slot[®] SCREENS



ENG

Filter-tank is used in the brewing industry for separation of mash from the wort. Quality of beer wort directly depends on the quality of the filter screen used. Application of the slotted filter element produced by Con-slot SCREENS when manufacturing of filter-tanks filter screens allows to increase the cross-section wet area by more than 15% (compared to the traditional ones), evenly distributing the flow of raw materials along the filtering zone. At the same time, it allows to avoid the stagnant zone (which improves the quality of the end product) and increase permissible load on the filter surface.

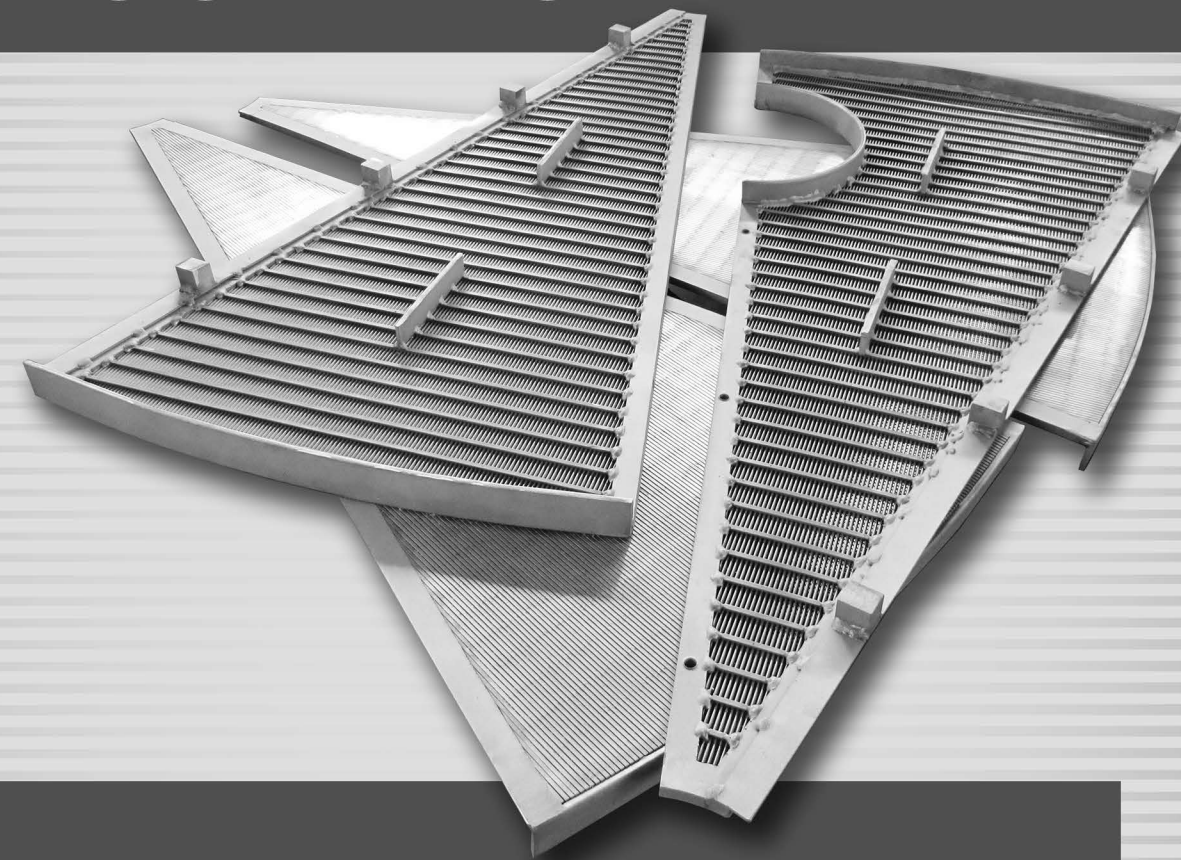
DE

Siebböden für Läuterbottiche
Bei der Bierherstellung werden verwendet, um den Treber von der Würze zu trennen. Die Qualität der Bierwürze hängt unmittelbar von der Qualität des verwendeten Filtersiebes ab.
Die Verwendung des mit Con-slot SCREENS hergestellten Spaltfilterelements bei der Herstellung von Filtersieben ermöglicht es, die Fläche des freien Querschnitts im Vergleich zu den traditionellen Varianten bis zu 15% oder mehr zu vergrößern, den Rohstofffluss gleichmäßig auf der gesamten Filterfläche zu verteilen und dadurch Stillstandszonen zu vermeiden (was die Produktqualität verbessert). Gleichzeitig erhöht sich die zulässige Belastung der Filteroberfläche.

RU

Для отделения дробины от сусла на пивоваренных заводах используются фильтр-чаны. Качество получения пивного сусла на прямую зависит от качества используемого фильтрационного сита.
Применение сит, производства Con-slot SCREENS, при изготовлении сит фильтр-чана позволяет увеличить площадь живого сечения по сравнению с традиционными до 15% и более, равномерно распределить поток сырья по зоне фильтрации, при этом исключить застойные зоны (что улучшит качество продукции), увеличить допустимую нагрузку на поверхность фильтра.

con-slot[®] SCREENS



ENG

- The working surfaces of the screens are made of special V-shaped profiles, which does not lead to clogging the surface.
- Open surface of our screens is bigger at least in 10-15% than screens with another construction.
- Screens design allows to gain maximum strength and variety of locking parts helps to mount it as quickly as possible.
- Slots remains the same during the whole surface (it hasn't any cutting point)
- All screen elements are made exclusively of stainless steel that increase the lifespan of the filtration equipment.

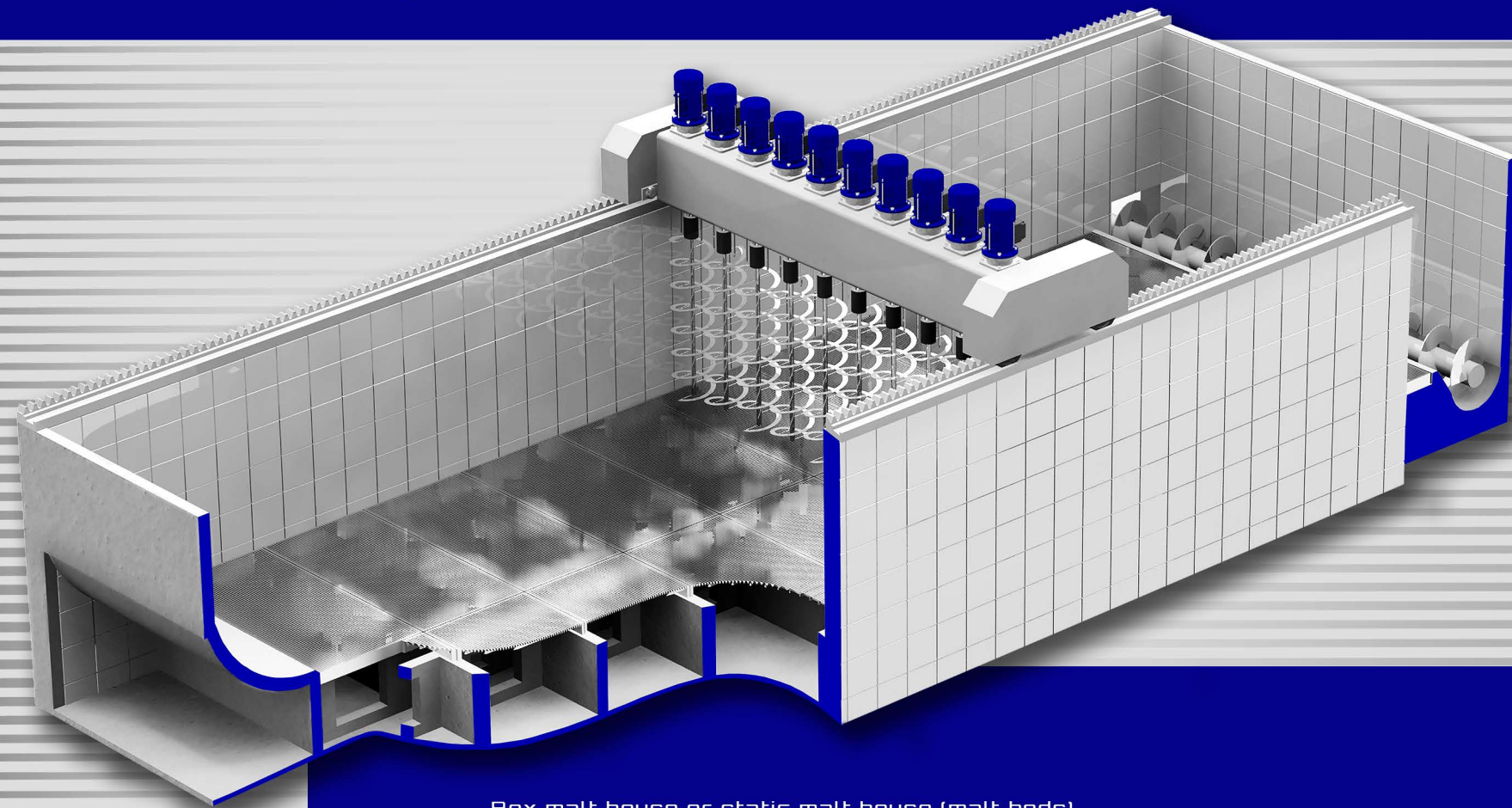
DE

- Die Sieboberfläche wird aus speziellen V-förmigen Profilen hergestellt, die sie vor Verstopfung schützen.
- Die freie Siebfläche unserer Siebe ist mindestens 10-15% größer als die von den Sieben anderer Konstruktionen.
- Die Siebkonstruktion hat eine hohe Festigkeit und die Bedienungsfreundlichkeit der Befestigungselemente ermöglicht eine schnelle Filterinstallation.
- Die Spaltbreite ist über die gesamte Filterfläche gleich, es ist keine technologischen Öffnungen bei der Herstellung erforderlich.
- Alle Siebelemente werden ausschließlich aus Edelstahl gefertigt, dies garantiert eine maximale Lebensdauer.

RU

- Фильтрационные сита изготавливаются с применением специальной профильной проволоки V-образного сечения, благодаря которой рабочая поверхность не склонная к забиванию.
- Открытая поверхность наших сит как минимум на 10-15% больше сит с другой конструкцией рабочей поверхности.
- Конструкция сита обладает большой жесткостью, а разнообразие элементов крепления (замков) позволяет производить монтаж сита максимально быстро.
- Ширина щели остается неизменной по всей площади фильтрующей поверхности (отсутствует точки врезания).
- Все элементы сита изготавливаются исключительно из нержавеющей стали, благодаря чему достигается максимальный срок службы оборудования.

con-slot[®] SCREENs



ENG

Box malt house or static malt house (malt beds)
During the germination of barley these malting houses actively use, as a support surface, perforated sieves of rectangular geometry. The area of open section of these sieves is 5-15% smaller than the same area of sieves manufactured by our company with the same geometry. Moreover, the use of a V-shaped profile in the construction of a sieve has a positive effect on the air flows that pass through the slit surface, forming the Venturi effect. Due to it a more uniform distribution of air flow over the barley layer has been achieved and stagnant zones can be eliminated.

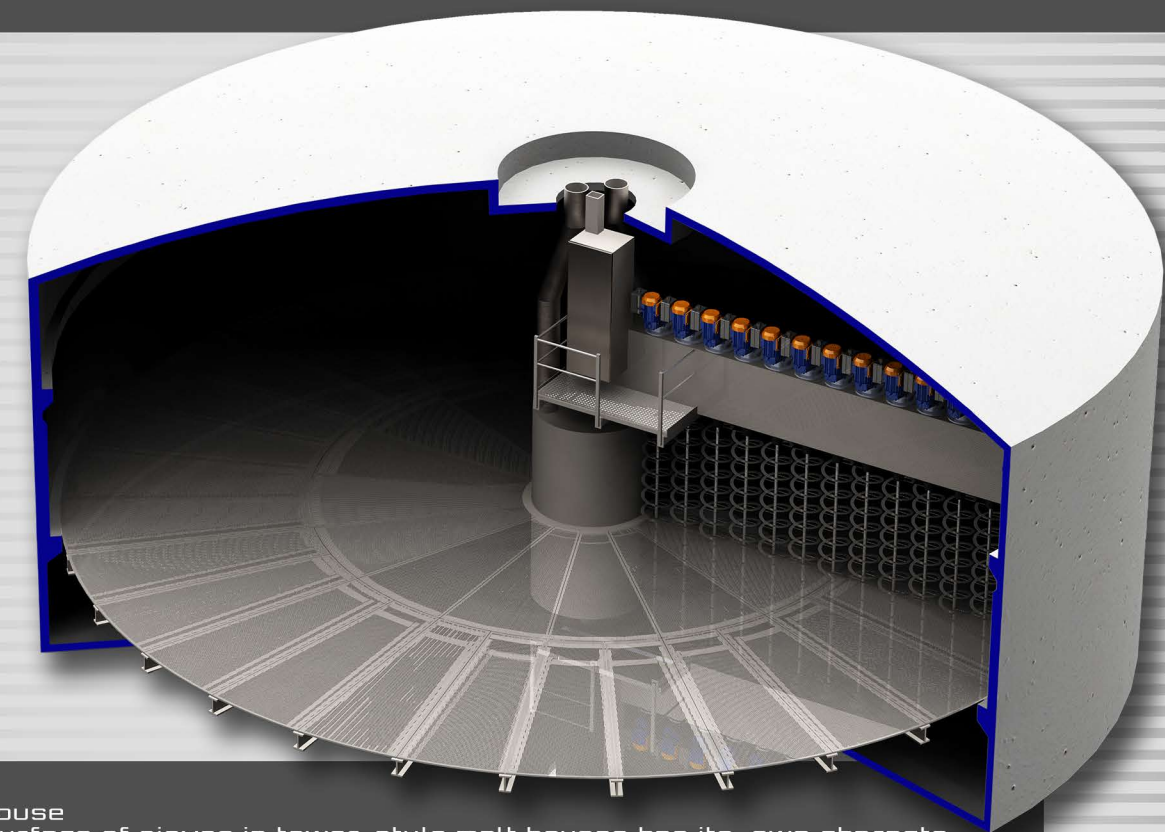
DE

Kastenmälzerei / Wanderhaufenmälzerei
In diesen Mälzereien werden oft perforierte rechteckiger Siebe bei der Keimung von Gerste verwendet. Die freie Siebfläche bei dieser Sieben ist 5-15% kleiner als der von unserer Firma mit der gleichen Geometrie hergestellten Siebe. Darüber hinaus wirkt sich die Verwendung des V-Profiles in der Siebkonstruktion positiv auf die Luftströme aus, die durch die Schlitzoberfläche verlaufen, und es wird ein Venturi-Effekt erzeugt. Dadurch wird eine gleichmäßigere Verteilung der Luftströme durch die Gerstenschicht erreicht, die Bildung toter Zonen wird verhindert.

RU

Ящичная или Статическая солодовня (солодовенные грядки)
При проращивании ячменя, данные солодовни активно применяют в качестве опорной поверхности перфорированные сита прямоугольной геометрии. Применение сит, производства Con-slot SCREENs, при изготовлении солодовенных сит позволяет увеличить площадь живого сечения по сравнению с традиционными до 15% и более, равномерно распределить поток сырья по зоне фильтрации при этом исключить застойные зоны (что улучшит качество продукции), увеличить допустимую нагрузку на поверхность фильтра.

con-slot[®] SCREENs



ENG

Tower Malt House
The bearing surface of sieves in tower-style malt houses has its own characteristics. The screening area of the malt house consists of sectors of the sieves, which are installed in such a way that a closed circle is formed. Each malt house has its own unique plan for the location of screen segments, which our company can, even with lost documentation, measure and produce directly for your geometry. Replacing perforated sieves with slotted grates in the malt houses will allow: to increase the open surface, as compared with the previously used ones, by at least 5-15%, to reduce the pressure loss during the passage of air flows through the slotted surface of the sieve, distribute them evenly across the layer of the germinated barley, and eliminate stagnant zones.

DE

Turmmälzerei
Die Stützkonstruktion der Filter in einer Turmmälzerei hat ihre Besonderheiten. Die Siebfläche der Mälzerei besteht aus Siebelementen, die so installiert sind, dass ein geschlossener Kreis gebildet wird. Jede Mälzerei hat ihre eigene einzigartige Anordnung der Siebelemente. Unsere Firma kann nach Ihrer Dokumentation oder von uns am Ort vermessenen Parametern produzieren. Der Einsatz von Spaltsieben anstatt Lochsieben ermöglicht eine Vergrößerung der freien Fläche um 5-15%, eine Reduzierung des Druckverlustes des Luftstromes durch die Spaltfläche, eine gleichmäßige Verteilung der Luftströme durch die Schicht der keimenden Gerste.

RU

Башенная солодовня
Опорная поверхность сит в солодовнях башенного типа имеет свои особенности. Просеивающая площадь солодовни состоит из секторов сит, установленных таким образом, чтобы образовывалась замкнутая окружность. Каждая солодовня имеет свой уникальный план расположения сегментов сит, который наша компания может даже изготовить непосредственно под вашу геометрию. Применение сит, производства Con-slot SCREENs, при изготовлении солодовенных сит позволяет увеличить площадь живого сечения по сравнению с традиционными до 15% и более, равномерно распределить поток сырья по зоне фильтрации при этом исключить застойные зоны (что улучшит качество продукции), увеличить допустимую нагрузку на поверхность фильтра.